



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 22. marca 2011 (22.03)
(OR. en, fr)**

**7927/11
ADD 1 REV 1**

**PESC 372
RELEX 284
COMEM 89
COARM 42
FIN 187**

ODTAJNENIE

Dokument: 7927/11 ADD 1 RESTREINT UE

Zo dňa: 18. marca 2011

Nový stupeň utajenia: bez utajenia

Predmet: Vykonávacie nariadenie Rady, ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

Delegáciám v prílohe zasielame odtajnené znenie uvedeného dokumentu.

Znenie tohto dokumentu je rovnaké ako znenie predchádzajúcej verzie.

RESTREINT EU



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 18. marca 2011 (18.03)
(OR. en, fr)**

**ST 7927/11
ADD 1**

RESTREINT UE

**PESC 372
RELEX 284
COMEM 89
COARM 42
FIN 187**

DODATOK K NARIADENIU

Predmet: Vykonávacie nariadenie Rady, ktorým sa vykonáva článok 16 ods. 2
nariadenia (EÚ) č. 204/2011 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na
situáciu v Líbyi

RESTREINT UE

PRÍLOHA

Osoby a subjekty podľa článku 1

Osoby

	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		Generálny tajomník Všeobecného ľudového kongresu, zapojený do represálií proti demonštrantom.	¹
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		Predseda vlády plukovníka Kaddáfího, zapojený do represálií proti demonštrantom.	¹
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		Minister zdravotníctva a životného prostredia vo vláde plukovníka Kaddáfího, zapojený do represálií proti demonštrantom.	¹
4.	Abdelhaziz Zlitni		Minister plánovania a financií vo vláde plukovníka Kaddáfího, zapojený do represálií proti demonštrantom.	¹
5.	Mohamad Ali Houej		Minister priemyslu, hospodárstva a obchodu vo vláde plukovníka Kaddáfího, zapojený do represálií proti demonštrantom.	¹

¹ Ú. v. (vložte, prosím, dátum prijatia).

RESTREINT UE

	Meno a priezvisko	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		Minister poľnohospodárstva a živočíšnych a morských zdrojov vo vláde plukovníka Kaddáfího.	1
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		Minister sociálnych vecí vo vláde plukovníka Kaddáfího, zapojený do represálií proti demonštrantom.	1
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		Minister školstva, vysokoškolského vzdelávania a výskumu vo vláde plukovníka Kaddáfího, zapojený do represálií proti demonštrantom.	1
9.	Mohamad Ali Zidane		Minister dopravy vo vláde plukovníka Kaddáfího, zapojený do represálií proti demonštrantom.	1
10.	Moussa Mohamad Koussa		Minister zahraničných vecí vo vláde plukovníka Kaddáfího, zapojený do represálií proti demonštrantom.	1
11.	Abdallah Mansour		Blízky spolupracovník plukovníka Kaddáfího, má poprednú úlohu v bezpečnostných zložkách, je bývalým riaditeľom rozhlasu a televízie a je zapojený do represálií proti demonštrantom.	1

RESTREINT UE

Subjekty

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradení a do zoznamu
1.	<i>Fonds de développement économique et social</i> (FDES – Fond pre hospodársky a sociálny rozvoj)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Líbya-Tripolis Tel.: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 – E-mail: info@esdf.ly	Fond je pod kontrolou režimu Muammara Kaddáfího a je jeho možným zdrojom financovania.	1
2.	<i>Libyan Arab African Investment Company</i> (LAAICO – Líbyjská arabská africká investičná spoločnosť)	Internetová stránka: http://www.laaico.com Spoločnosť bola založená v roku 1981. 76351 Janzour - Líbya. 81370 Tripolis - Líbya Tel.: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Email: info@laaico.com	Spoločnosť je pod kontrolou režimu Muammara Kaddáfího a je jeho možným zdrojom financovania.	1
3.	Nadácia Kaddáfího pre charitatívne združenia a rozvoj	Kontaktné údaje: Hay Alandalus – Jian St. – Tripolis – PoBox: 1101 – LÍBYA Tel.: (+218) 214778301 - Fax: (+218) 214778766; Email: info@gicdf.org	Nadácia je pod kontrolou režimu Muammara Kaddáfího a je jeho možným zdrojom financovania.	1

RESTREINT UE

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradení a do zoznamu
4.	Nadácia Waatassimou	Sídli v Tripolise.	Nadácia je pod kontrolou režimu Muammara Kaddáfího a je jeho možným zdrojom financovania.	1
5.	Riaditeľstvo líbyjského rozhlasu a televízie	Kontaktné údaje: Tel.: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; Email: info@ljbc.net	Verejné podnecovanie k nenávisti a násiliu prostredníctvom účasti na dezinformačnej kampani.	1
6.	Zbor revolučných gárd		Zapojený do represálií proti demonštrantom.	1
7.	Národná obchodná banka	Orouba Street AlBayda, Líbya Tel.: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	Národná obchodná banka je obchodná banka v Líbyi. Bola založená v roku 1970 a sídli v meste Al Bayda v Líbyi. Nachádza sa v Tripolise a Al Bayde a tiež prevádzkuje pobočky po celej Líbyi. Je v 100 % vlastníctve štátu.	1

RESTREINT UE

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradení a do zoznamu
8.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripolis Líbya Tel.: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Internetová stránka: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank je obchodná banka v Líbyi. Je v 100 % vlastníctve štátu. Bola založená v roku 2008 na základe fúzie bánk Al Ummah a Gumhouria bank.	1
9.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripolis Líbya Tel.: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Internetová stránka: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank je obchodná banka v Líbyi. Je v 81 % vlastníctve štátu.	1